

CERCET. ȘT. III DR. MARIA MORUZ

Contact:

Institutul de Cercetări Interdisciplinare, Departamentul Interdisciplinar de Științe Umaniste
Str. Lascăr Catargi, Nr. 54, 700107, Iași, România.
E-mail: mhusarciuc@gmail.com.

Domenii de interes:

lingvistică și filologie românească, frazeologie, prelucrarea limbajului natural.

Studii:

- 2005-2009: Doctorat la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Școala Doctorală de Studii Filologice, Facultatea de Litere (conducător științific: Prof. Dr. Eugen Munteanu), în cotutelă cu Facultatea de Informatică (conducător științific: Prof. Dr. Dan Cristea).
- 2003-2005: Masterat de Lingvistică Computațională în cadrul Facultății de Informatică a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.
- 1999-2003: Facultatea de Litere - Iași, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, specializarea Română – Franceză.
- 1995-1999: Liceul de Informatică „Spiru Haret”, Suceava.

Parcurs profesional:

- 2013-: cercet. șt. III, Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum», Departamentul de Cercetare Interdisciplinară în Domeniul Științelor Umaniste, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași.
- 2009-2013: cercet. șt., Centrul de Studii Biblico-Filologice «Monumenta linguae Dacoromanorum», Departamentul de Cercetare Interdisciplinară în Domeniul Științelor Umaniste, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași.
- 2008, octombrie-decembrie: asistent cercet., Institutul de Informatică Teoretică, Academia Română, Iași.
- 2004-2005: lingvist, S.C. IASSID S.A., Iași.
- 2003, septembrie-octombrie: profesor de Limba și Literatura Română la Școala cu clasele I-VIII „Ion Creangă”, Suceava.

Stagii de studiu și cercetare în străinătate:

- 2007, aprilie–septembrie: stagiu de cercetare la Universitat des Saarlandes, Saarbrucken, Germania, în cadrul programului Socrates-Erasmus.
- 2005, iulie–octombrie: stagiu de cercetare la Laboratorul de Analiza i Tehnologia Limbajului (LATL) al Universitatii din Geneva, ca beneficiară a unei burse de studii postuniversitare „Nicolae Titulescu” (specializare în domeniul *Societatea informaionala în Uniunea Europeană*).

Granturi personale:

- 2010-2013: *Frazeologie biblică românească. Corpus adnotat și studiu lingvistic (Romanian biblical phraseology. Annotated corpus and linguistic study)*, proiect postdoctoral în cadrul programului POSDRU/89/1.5/S/49944 - *Dezvoltarea capacității de inovare și creșterea impactului cercetării prin programe post-doctorale*.
- 2007-2008: *Tratamentul semi-automat al unităților frazeologice in corpus. Abordare contrastivă pentru limbile franceză și română* (grant CNCSIS tip TD, cod 492; director de proiect).

Activitate în proiecte științifice instituționale:

- 2008-: *Centrul de Studii Biblice «Monumenta linguae Dacoromanorum»* (proiect interdisciplinar al Universității «Alexandru Ioan Cuza» din Iași; director: prof. univ. dr. Eugen Munteanu).
- 2008: *GALAPRO (Formation de formateurs à l'intercompréhension en Langues Romanes)*, proiect european Socrates Lingua (coord. al echipei Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași: conf. dr. Doina Spiță).
- 2009: EC-FP7 214856, ALEAR (Artificial Language Evolution on Autonomous Robots), director de proiect Dan Cristea, 6 membri, valoare 224.412 Euro.
- 2007-2009: *Dicționarul tezaur al limbii române în format electornic* (grant CNMP; director: prof. univ. dr. Dan Cristea).
- 2005-: *Widespread Idioms in Europe and Beyond. A Cross-linguistic and Cross-cultural Research Project*, director de proiect: prof. dr. Elisabeth Piirainen (<http://www.widespread-idioms.uni-trier.de/>). Prima etapă a proiectului s-a finalizat în 2012, cu publicarea volumului: Elisabeth Piirainen, *Widespread Idioms in Europe and Beyond: Toward a Lexicon of Common Figurative Units*, Peter Lang Publishing, SUA, 2012.
- 2005-2007: *Etonimia românească. Dicționar istoric al numelor de țări și popoare în limba română* (grant CNCSIS, director: prof. univ. dr. Eugen Munteanu).
- 2005: *MOAP: 600+ exercices phonétique en ligne basés sur le livre Manual of Articulatory Phonetics by W.Smalley (1963)*, inițiator: Jean-Philippe Goldman, Département de Linguistique, Université de Genève (<http://latlcui.unige.ch/phonetique/moap/>).
- 2004: Proiectul internațional *BalkaNet*, finanțat de Uniunea Europeană (IST-2000-29388).

Activități administrative:

- 2010-: membru în comitetul de organizare a Simpozionului Național (din 2013: Internațional) „*Explorări în tradiția biblică românească și europeană*”, organizat de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Centrul de Studii Biblico-Filologice „*Monumenta linguae Dacoromanorum*”, împreună cu Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, Iași și Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România (<http://consilr.info.uaic.ro/~mld/monumenta/activitati.html>).
- 2010-: membru fondator al Asociației de Filologie și Hermeneutică Biblică din România (AFHBR)

- 2011, 8-9 decembrie și 2012, 26-27 aprilie, București: membru în comitetul de program al conferinței internaționale „Resurse lingvistice și instrumente pentru prelucrarea limbii române”, Ediția a VII-a (ConsILR2011-12, http://consilr.info.uaic.ro/consilr2011-12/ro/comitet_program.html)
- 2010, 6-7 mai, București: membru în comitetul de program al conferinței „Resurse lingvistice și instrumente pentru prelucrarea limbii române”, Ediția a VI-a (ConsILR2010, <http://consilr.info.uaic.ro/consilr2010/index.html>).
- 2008, 19-21 noiembrie, Iași: membru în comitetul de organizare al atelierului „Resurse lingvistice și instrumente pentru prelucrarea limbii române” (ConsILR2008, <http://consilr.info.uaic.ro/~consilr/consilr2008/index.php>).
- 2008-: membru al European Society of Phraseology (EUROPHRAS, <http://www.euophras.org/>).

Editor și membru în colegii de redacție:

Editor al următoarelor volume din seria *Monumenta Linguae Dacoromanorum. Biblia 1688.*, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, coordonator: prof. dr. Eugen Munteanu: *Pars X2: Iob* (2013), *Pars XIII: Isaias* (2015, împreună cu Mădălina Ungureanu).

Editor al volumelor: *Receptarea Sfintei Scripturi: între filologie, hermeneutică și traductologie. Lucrările Simpozionului Național „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”*.

Membru în colegiul de redacție a revistei *Biblicum Jassyense. Romanian Journal for Biblical Philology and Hermeneutics*, nr. 1 (2010), nr. 2 (2011), nr. 3 (2012).

Limbi străine cunoscute:

Franceză (scris, citit, vorbit), engleză (scris, citit), germană (citat).